

## MIETVERTRAG

Gestützt auf §1090ff ABGB schliessen die Parteien einen Mietvertrag. Der Vermieter überlässt dabei dem Mieter ein unter 2. zu definierenden Bereich zur Nutzung durch den Mieter. Der Vermieter hat Anspruch auf einen Mietzins auf die überlassene Sache.

### 1. VERTRAGSPARTEIEN

Mieter/Rentee

Name, Vorname; Firma: / Name; company name:

*bei Firmenkunden / if corporate client:*

*vertreten durch: / Represented by:*

*Name, Vorname: / Surname, first name:*

*vertreten durch: / Represented by:*

*Name, Vorname: / Surname, first name:*

(Wohn-) Sitzadresse / Domicile address

Strasse, Hausnummer: / Street, house number:

PLZ, Ort: / Postcode, town or city:

(Wohn-) Sitzland: / Country of domicile:

Gründungsdatum: / Date of formation

Telefon: / Telephone:

Vermieter/Lessor

## RENTAL AGREEMENT

Based on Section 1090ff ABGB, the parties enter into a rental agreement. The rentee leaves to the lessor an area to be defined under 2. for use by the lessor. The rentee is entitled to a rental interest on the left property.

### 1. CONTRACTING PARTIES

OZL Offenes Zollager in Liechtenstein AG  
9495 Triesen, Schliessa 16, Liechtenstein  
(nachfolgend als „OZL AG“ bezeichnet)

### 2. VERTRAGSGEGENSTAND

Der Mieter mietet bei der Vermieterin folgende Mietsache

Schliessfach Nr / Safe deposit box

Einzeltesor Nr / Single safe

Tresorraum / Strongroom

Tresorraum / Strongroom (Schaanwald)

### 2. SUBJECT OF CONTRACT

The rentee will rent the following safe item

### 3. VERTRAGSDAUER

Mietbeginn ist der:

Die Mietdauer ist unbefristet.

### 3. PERIOD OF CONTRACT

The renting contract will commence on:

The rental period is indefinite.

#### 4. HAFTUNGSBESCHRÄNKUNGEN

Die Haftungsbeschränkungen sind im Detail in den AGB geregelt.

#### 5. BESUCHE

Im Mietzins enthalten sind:

##### Standort Triesen

Schliessfächer	3 Besuche/Jahr
Tresore	5 Besuche/Jahr
Tresorräume	7 Besuche/Jahr

Jeder weitere Besuch wird mit CHF 100.00 inkl. MwSt. in Rechnung gestellt.

##### Standort Schaanwald

Kunstlagerraum,	1 Besuch/Jahr
-----------------	---------------

Jeder weitere Besuch wird mit CHF 450.00 inkl. MwSt. in Rechnung gestellt.

Besuche ausserhalb der allgemeinen Geschäftszeiten (zB Abends oder an Wochenenden) sind an allen Standorten möglich, werden jedoch mit CHF 2'500.00/Stunde inkl. MwSt. berechnet.

#### 6. BESCHAFFENHEIT DER STANDORTE

Alle Standorte verfügen über höchste Sicherheitsstandards.

Dies umfasst:

- die Überwachung aller Außen- und Inneneingänge des Gebäudes durch Magnetschalter und Bewegungsmelder die dem besten Sicherheitsstandard entsprechen
- 24 Stunden Video- und Bewegungsmelderüberwachung aller Bereiche,
- digitale Videospeicherung für mehr als 6 Monate
- 4-Augenprinzip bei der Öffnung von Sicherheitsbereichen
- Direkte Interventionsleitung und Alarmverbindung (erste) zur privaten Sicherheitsfirma und (zweite) zur Polizei für die ständige Überwachung

#### 4. LIMITATION OF LIABILITIES

The limitations of liability are regulated in detail in the AGB.

#### 5. VISITS

The rent includes:

##### Location Triesen

Safe deposit box	3 visits/year
Single safe	5 visits/year
Strongroom	7 visits/year

Each additional visit will be charged at CHF 100.00 incl. VAT.

##### Location Schaanwald

Kunstlagerraum,	1 visit/year
-----------------	--------------

Each additional visit will be charged at CHF 450.00 incl. VAT.

Visits outside of general business hours (e.g. evenings or weekends) are possible at all locations, but are charged CHF 2'500.00/hour incl. VAT.

#### 6. INFRASTRUCTURE ON LOCATIONS

All locations have the highest security standard.

This includes:

- Surveillance of all external and internal entrances of the building through magnetic switches, movement detectors, engine bolts in all doors meeting high security standard
- 24 hours video surveillance of all areas and rooms in-& outdoor,
- digital video storage for more than 6 months
- 4-eye principle when opening safety areas
- Direct intervention line and alarm connection (first) to private security company and (second) to the police for constant surveillance

Der Standort Industriestrasse 4, 9486 Schaanwald verfügt zusätzlich standardmässig über folgende klimatische Ausstattung (=Museumsstandard)

- 45-55% relative Luftfeuchtigkeit und 18-22 Grad Celsius
- Klimakonditionierung durch geothermisches Heiz-/Kühlsystem
- Automatische Be- und Entfeuchtung durch wartungsfreie interne Luftzirkulation

Der Mieter bestätigt mit Abschluss dieses Mietvertrages, Kenntnis und Zustimmung zu diesen Beschaffenheiten.

## **7. DOKUMENTENVERSAND**

Der Versand von Dokumenten erfolgt auf

die oben angeführte Post-Adresse  
auf die oben angeführte E-Mail-Adresse  
auf folgende E-Mail-Adresse

Der Kunde erteilt weiters den ausdrücklichen Auftrag, eine Kopie der Dokumente in seinem Auftrag und Namen an die folgende Emailadresse zu senden:

## **8. VERSANDSPRACHE**

Sämtliche Dokumente, Bestätigungen sowie die Rechnungen werden in folgender Sprache erstellt:

Deutsch  
Englisch

## **9. VERGÜTUNG**

Der jährliche Mietzins beträgt (inkl. MwSt.)

Der Mietzins wird jährlich in Rechnung gestellt und ist im Voraus zu entrichten. Die Rechnungsstellung erfolgt in CHF. Es steht dem Kunde frei, die Rechnung in EUR oder CHF zu begleichen.

The location Schaanwald also has the following climatic equipment as standard (=Museum standard climate conditions)

- 45-55% relative humidity and 18-22 degree Celsius
- Climate conditioning through geothermal heating/cooling system
- Automatically humidification through maintenance-free internal air circulation

The rentee confirms, knowledge and consent to these properties upon conclusion of this rental agreement.

## **7. DISPATCH OF DOCUMENTS**

All Documents should be sent

by mail to the above-mentioned mailing address  
by mail to the above-mentioned e-mail address  
sent to the email address

The customer issues the express instruction, on his behalf and in his name, to have a copy of the following documents sent to the following email address

## **8. LANGUAGE OF DOCUMENTS DISPATCHED**

All inventories, confirmations, as well as the invoices, will be issued in the following language:

German  
English

## **9. CALCULATION AND REFERENCE CURRENCY**

The annual rental rate (incl. VAT)

The rental fee is charged annually and must be paid in advance. Invoices are issued in CHF. The customer can choose between EUR and CHF as currency he wants to pay the invoice.

## **10.ZUSÄTZLICHE VEREINBARUNGEN**

## **10.ADDITIONAL AGREEMENTS**

### **11.ZUTRITT**

Zutrittsberechtigt zum Mietgegenstand sind ausschliesslich Personen, denen der Mieter ein Zeichnungsrecht gewährt hat und die auf der Unterschriftenkarte angeführt werden. Allfällige Rechtsnachfolger des Vertragspartners haben dies in geeigneter Weise nachzuweisen.

### **11.ACCESS**

Only persons listed on the signature card are entitled to access the rental item in accordance with the subscription right granted to them by the contractual partner (Rentee). Any successors of the contractual partner must prove this in an appropriate manner.

### **12.LAGERGUT**

Der Mieter bestätigt, dass keine brennbaren, explosiven, radioaktiven oder sonst gefährlichen, illegalen oder zur Aufbewahrung ungeeigneten Gegenstände in der Mietsache aufbewahrt werden.

### **12.CHARACTERISTICS OF STORED ITEMS**

The rentee confirms that no flammable, explosive, radioactive or otherwise dangerous, illegal or unsuitable items are stored in the rental property.

### **13.SORGFALTSRECHT**

Der Mieter nimmt weiters zur Kenntnis, dass der Vermieter dem Liechtensteiner Sorgfaltsrecht (Sorgfaltspflichtgesetz/SPG) untersteht. Dies beinhaltet unter anderem, dass der Vertragspartner und sämtliche wirtschaftlich Berechtigten mittels Formulars festgestellt werden und Ausweiskopien vorliegen müssen.

### **13.DUE DILIGENCE ACT**

The rentee further acknowledges that the lessor is subject to the Liechtenstein Due Diligence Act (SPG). This includes, among other things, that the contractual partner and all beneficial owners must be identified by means of a form and copies of the identification documents must be available.

#### 14. WIRTSCHAFTLICH BERECHTIGTEN PERSONEN

Die Feststellung der letztlich wirtschaftlich berechtigten Person erfolgt mittels Formular T, Formular C oder Formular WB. *Handelt es sich um einen Firmenkunden:* Der Kunde in seiner Eigenschaft als Vertragspartner erklärt hiermit dass einer der folgenden Fälle der vereinfachten Feststellung der wirtschaftlich berechtigten Person gem. Sorgfaltspflichtgesetz (SPG) und Sorgfaltspflichtverordnung (SPV) vorliegt:

Börsenkotiertes Unternehmen, deren Beteiligungspapiere an einem geregelten Markt kotiert sind, oder ein Tochterunternehmen, deren Anteile oder Stimmrechte direkt oder indirekt von einem solchen börsenkotierten Unternehmen gehalten werden

Bank, Wertpapierfirma oder Versicherungsunternehmen, die als direkte Vertragspartner handeln und in Liechtenstein domiziliert sind;

Bank, Wertpapierfirma oder Versicherungsunternehmen, die als direkte Vertragspartner handeln und gleichwertige Regelungen bei der Bekämpfung von Geldwäsche, organisierter Kriminalität und Terrorismusfinanzierung unterstehen;

Steuerbefreite Einrichtung zur betrieblichen Vorsorge mit Sitz im EWR oder Schweiz

#### 15. UNTERSCHRIFTEN

Der Mieter bestätigt mit seiner Unterschrift, die Datenschutzerklärung der OZL AG (Stand 01.12.2018) und die allgemeinen Geschäftsbedingungen ("AGB") (Stand 15.12.2021) zustimmend zur Kenntnis zu nehmen. Weiters nimmt der Mieter zur Kenntnis, dass Änderungen an der Datenschutzerklärung und den allgemeinen Geschäftsbedingungen ("AGB") auf der Homepage der OZL AG ([www.ozl.li](http://www.ozl.li)) bekanntgegeben werden und diese ohne schriftlichen Widerspruch innert Monatsfrist als genehmigt gelten.

#### 14. IDENTIFICATION OF THE ECONOMIC BENEFICIARIES

The identification of the ultimately beneficial owner is carried out by means of Form T or Form C or Form UBO.

*if Rentee is a corporate client:*

In his capacity as contracting party, the customer herewith declares that one of the following cases of the simplified identification of the economic beneficiary pursuant to the Due Diligence Act (DDA) and Due Diligence Ordinance (DDO) applies:

a listed company whose securities are listed on a regulated stock market, or a subsidiary whose shares or voting rights are held directly or indirectly by such a listed company

bank, investment firm or insurance company which act as direct contracting parties and are domiciled in Liechtenstein

bank, investment firm or insurance company which act as direct contracting parties and are subject to equivalent regulations on combating money laundering, financing of organised crime and terrorism

tax-exempt institution for occupational pension provision with registered offices in the EEA or Switzerland

#### 15. SIGNATURES

The rentee herewith confirm that he has acknowledged and accept the data privacy policy of OZL AG (status as at 01.12.2018) and the General Terms and Conditions of Business ("GTC") (status as at 15.12.2021).

The Rentee also acknowledge that changes to the data privacy policy and the General Terms and Conditions of Business ("GTC") will be notified on the homepage of OZL AG ([www.ozl.li](http://www.ozl.li)) and that in the absence of any objection in writing from me within one month,

Der Kunde erklärt mit Unterzeichnung dieses Vertrages sein ausdrückliches Einverständnis, dass die OZL AG personenbezogene Daten im Rahmen der Vertragserfüllung im erforderlichen Umfang und unter Beachtung der einschlägigen Datenschutzbestimmungen auch an Dritte übermittelt.

these will be deemed to have been approved by signing this contract, the customer expressly agrees that OZL AG will also forward personal data to third parties within the scope of the fulfilment of the contract to the extent required and in compliance with the relevant data protection regulations.

Datum/Date

Datum/Date

OZL Offenes Zollager in Liechtenstein AG

(Vermieter/Lessor)

Mieter / Rentee